

# WENDELL BARBOSA

PROFESSIONAL TRANSLATOR - BRAZILIAN NATIVE  
ENG>PTBR

## ABOUT ME

Translator of English > Brazilian Portuguese, with knowledge in the area of pharmacology and medical sciences. I love comics, movies and series. I did some volunteer work for the TED Talks platform. I am professional, flexible and always respect my deadlines. I master different translation tools and I am also able to learn new things quickly.

## EXPERIENCE

### 2024 Volunteer Translator - Subtitles - ENG>PTBR

TED Talks | Sep 2024 - Oct 2024

- TED: What Everyday People Can Do to Stop Human Trafficking - Dotti Groover-Skipper - 12 minutes
- TED: The Intersection of War and Climate Change - Victor Ochen - 11 minutes - (Waiting review)
- TED: Why Sports Are Essential for Developing Future Change-Makers - Desmond Dunham - 19 minutes - (Waiting review)

### 2024 Cashier in a Tax-free Department Store

Aug 2023 - Mar 2024

- I worked on Don Quixote, a multinational department store, as a tax-free cashier, dealing with multiple costumers from a lot of different countries, always in english.

## FORMATION

Tradutor do Zero, 2024

- Online course with 80 hours worth of classes about translation procedures and techniques, the theory of translation, cat tools, types of translation, and even grammar aspects to be careful when translating.

Curso Prático Tradução de Histórias em Quadrinhos, 2023

- Translation practical course online of comic books, from English to Brazilian Portuguese with one of the greatest translators in the Brazilian market, Érico Assis.

Master's Degree in Pharmacology at the Federal University of Ceará, 2018-2021

- I studied general pharmacology and specialized on the area of cardiovascular pharmacology.

Graduation in Pharmacy at the University of Fortaleza, 2013-2018

- A graduation in pharmacy where I learned about pharmacology and health sciences in general.

Wizard, 2013-2015

- English course where I completed the immediate conversation series with 140 hours of classes at the Wizard School.

## OFFERED SERVICES

- Subtitling
- Translation

## LANGUAGES

English > Portuguese (Brazil)

## CERTIFICATES

EF SET Test 86/100 - C2 Proficient

## SOFTWARES

Subtitle Edit  
Smartcat  
Matecat

## PRODUCTIVITY

25 minutes of subtitling/day  
2.000 words/day